

# 45<sup>e</sup> Festival d'Ambronay

Musique  
baroque  
& friends

13 sept. > 6 oct. 2024



AMBRONAY

CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

Le Département de l'Ain  
& le Festival d'Ambronay

# *en symphonie*



AMBRONAY

CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE



[www.ain.fr](http://www.ain.fr)

**AIN**<sup>01</sup>  
le Département

# la Voix \* EST LIBRE

Instrument du lien par excellence, la voix porte l'espoir d'une émotion qui fait sens, le mouvement expressif de l'intime dans l'attente d'être entendu, la sensation d'être ensemble tout en étant soi. Spontanée, naturelle, elle est aussi raffinement et nuances. Quand elle s'épanouit pour devenir chant et enchanter, elle engendre une fulgurance, une intensité émotionnelle qui valent tous les records olympiques.

Ce 45<sup>e</sup> Festival d'Ambronay fait la part belle au chant et à la voix humaine, cultivés avec prédilection par les compositeurs. **De la voix soliste** (Philippe Jaroussky, Lea Desandre, Adèle Charvet, Paul Figuiet...), **au grand chœur** (Cappella Mediterranea, Spirito) en passant par **le madrigal** (Les Cris de Paris, La Néréide...), **la cantate** (Les Arts Florissants...) ou **l'opéra** (*Alcina ; Quatre saisons vocales*), notre programmation s'ouvre à la voix dans tous ses états.

Souffle vital du corps qui s'anime, la voix est aussi celle de la jeunesse. Ambronay, fidèle à sa réputation de découvreur de talents, fera résonner Les Itinérantes, L'Assemblée de Marie van Rhijn, Cantoría et les

nouveaux ensembles repérés au sein des nouveaux programmes Sustainable-EEEMERGING et Ambronay Jeunes Talents que nous coordonnons.

Parce que les voix humaines sont multiples, et ce dès le plus jeune âge, le Festival poursuit son exploration des **voies de traverse** avec une programmation joyeuse à destination des **familles** (contes en musique, en ombres, dansés...) et des **rencontres étonnantes**, interculturelles, entre musiques du monde (TRAM des Balkans, Diana Baroni, Canticum Novum...) et ciné-concert autour de Charlie Chaplin.

Et pour finir, car nous avons la conviction que toutes les voix comptent, vous pourrez participer aux nombreuses activités, visiter, parler, échanger et même chanter. Lors des Journées européennes du patrimoine, nous vous invitons à joindre votre voix à celle du chœur Avis aux Amateurs, dans un programme dont le titre résume à lui seul l'esprit chaleureux de ce 45<sup>e</sup> Festival : *Venez chanter !*

**Isabelle Battioni**     **Alain Brunet**  
Directrice générale     Président



# Som- maire

<b>Calendrier</b> .....	<b>P.5</b>
<b>Week-end 1</b> .....	<b>P.11</b>
<b>Week-end 2</b> .....	<b>P.21</b>
<b>Journées européennes du patrimoine</b> .....	<b>P.22</b>
<b>Week-end 3</b> .....	<b>P.31</b>
<b>Week-end 4</b> .....	<b>P.39</b>
<b>Infos pratiques</b> .....	<b>P.51</b>
<b>Tarifs</b> .....	<b>P.54</b>
<b>Mécènes</b> .....	<b>P.60</b>
<b>Partenaires</b> .....	<b>P.62</b>

## WEEK-END 1

### VENDREDI 13 SEPTEMBRE

20h30, Concert

**Stabat Mater | Pergolèse**

(oh!) Orkiestra, Martyna Pastuszka

Abbatiale

### SAMEDI 14 SEPTEMBRE

14h30, Concert

**Blessed Echoes**

**Chansons élisabéthaines**

Près de votre oreille, Robin Pharo

Abbatiale

15h

**Atelier : jonglerie contée**

Jardins de l'Abbaye

15h-19h

**Activités famille**

Espace Festivaliers

15h, 15h30

**Visites flash**

16h, 19h30

**Scène amateurs :**

**Chorale Jour de Fête**

Espace Festivaliers

16h30

**Visite guidée musicale**

de l'Abbaye

en  
famille

17h, Spectacle

**Nour | Récits de vie**

Canticum Novum, Emmanuel Bardon

Salle polyvalente

18h30

**Clés d'écoute**

Salle Monteverdi

20h30, Concert

**Alcina de Francesca Caccini**

I Gemelli, Emiliano Gonzalez Toro

Abbatiale

22h30

**After : Duo Mustaar**

Espace Festivaliers

### DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

10h

Participation des chanteurs

de Spirito à la Messe

dominicale

11h, Concert

**Ambronnay**

**Jeunes Talents**

Salle Monteverdi

Ambronnay  
Jeunes  
Talents

14h-17h

**Activités famille**

Espace Festivaliers

14h

**Visite flash**

14h30

**Visite guidée de l'Abbaye**

15h, Concert

**En Cavale**

TRAM des Balkans | Melissa Zantman

Salle polyvalente

15h30

**Clés d'écoute**

Salle Monteverdi

16h15

**Visite flash**

17h, Concert

**Songs of Passion**

**Dowland & Purcell**

Lea Desandre, Thomas Dunford

Abbatiale

## WEEK-END 2

### VENDREDI 20 SEPTEMBRE

18h00, Concert

**Ambronnay**

**Jeunes Talents**

Salle Monteverdi

Ambronnay  
Jeunes  
Talents

20h30, Concert

**Grands Motets de Bach**

**& Messe de Martin**

Spirito, Nicole Corti

Abbatiale

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE

10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h, 18h

**Visites de l'Abbaye**

10h-12h

**Atelier « Venez chanter ! »**

13h30

**Visite « Les voix de**

**l'Abbaye »**

14h30, Concert

**Terra Mater**

Les Itinérantes,

Maîtrise de l'IRVEM

Abbatiale

Ambronnay  
Jeunes  
Talents

15h

**Atelier : chant**

Salle Lully

15h-19h

**Activités famille**

Espace Festivaliers

16h30-18h

**Atelier « Venez chanter ! »**

17h

**Visite du village**

## WEEK-END 2

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE

17h00, Spectacle  
**Le Rossignol  
et l'Empereur de Chine**  
Ensemble La Rêveuse  
Salle polyvalente

en  
famille

18h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

20h30, Concert  
**Vivaldi**  
**Teatro Sant'Angelo**  
Le Consort, Adèle Charvet  
Abbatiale

22h30  
**After : Beatbox Baroque**  
Espace Festivaliers

### DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

10h, 11h, 12h 14h, 15h, 16h  
**Visites de l'Abbaye**

10h-12h  
**Atelier « Venez chanter ! »**

13h30  
**Visite « Les voix de  
l'Abbaye »**

14h-17h  
**Activités famille**  
Espace Festivaliers

15h00, Concert  
**Mujeres !**  
Diana Baroni  
Salle polyvalente

15h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

17h  
**Visite du village**

17h00, Concert  
**Venez chanter !**  
**Chœur Avis aux Amateurs #6**  
Pierre-Louis Rétat  
Abbatiale

## WEEK-END 3

### VENREDI 27 SEPTEMBRE

18h00, Concert  
**Ambronay Jeunes  
Talents**  
Salle Monteverdi

Ambronay  
Jeunes  
Talents

20h30, Concert  
**Bach | La Grande Audition**  
Les Arts Florissants, Paul Agnew  
Abbatiale

### SAMEDI 28 SEPTEMBRE

14h30, Concert  
**Le Concert Secret**  
Ensemble La Néréide  
Abbatiale

15h  
**Atelier : jonglerie bruitée**  
Jardins de l'Abbaye

15h-19h  
**Activités famille**  
Espace Festivaliers

15h00, 15h30  
**Visites flash**

16h00, 19h30  
**Scène amateurs :  
Chorale Phonies Polies**  
Espace Festivaliers

16h30  
**Visite guidée musicale  
de l'Abbaye**

17h00, Spectacle  
**Machines à liberté**  
L'Arbre Canapas  
Salle polyvalente

en  
famille

18h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

20h30, Concert  
**Opus infinitum**  
**Haendel vs Bach**  
Cappella Mediterranea,  
Leonardo G. Alarcón  
Abbatiale

22h30  
**After : Anabela Fado**  
Espace Festivaliers

### DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

11h00, Concert  
**Ambronay  
Jeunes Talents**  
Salle Monteverdi

Ambronay  
Jeunes  
Talents

14h-17h  
**Activités famille**  
Espace Festivaliers

14h00  
**Visite flash**

14h30  
**Visite guidée de l'Abbaye**

15h00, Concert  
**Oyat | Arbres de vie**  
Canticum Novum, Emmanuel Bardou  
Salle polyvalente

15h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

16h15  
**Visite flash**

17h00, Concert  
**Strana Armonia**  
Les Cris de Paris, Geoffroy Jourdain  
Abbatiale

## WEEKEND 4

### VENDEDI 4 OCTOBRE

18h00, Concert  
**Ambronay  
Jeunes Talents**  
Salle Monteverdi



20h30, Concert  
**Paul Figuer | Bach**  
Les Talens Lyriques,  
Christophe Rousset  
Abbatiale

### SAMEDI 5 OCTOBRE

14h30, Concert  
**Quatre saisons vocales**  
**Benedetto Marcello**  
**L'Assemblée,**  
Marie van Rhijn  
Abbatiale



15h  
**Atelier : la grande  
voisinerie**  
Jardins de l'Abbaye

15h-19h  
**Activités famille**  
Espace Festivaliers

15h00, 15h30  
**Visites flash**

16h00, 19h30  
**Scène amateurs :**  
**Balance ton Folk**  
Espace Festivaliers

16h30  
**Visite guidée musicale  
de l'Abbaye**

17h00, Spectacle  
**Gilgamesh**  
**Mémoires de la mémoire**  
Ensemble None  
Salle polyvalente



18h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

21h00, Concert  
**« Passacalle de la Folie »**  
Philippe Jaroussky,  
L'Arpeggiata, C. Pluhar  
Abbatiale

22h30  
**After : Trio Tarant3lla**  
Espace Festivaliers

### DIMANCHE 6 OCTOBRE

11h00, Concert  
**Dans l'ombre de Lully**  
Ensemble La Palatine  
Abbatiale



14h-17h  
**Activités famille**  
Espace Festivaliers

14h00  
**Visite flash**

14h30  
**Visite guidée de l'Abbaye**

15h00, Concert  
**Charlot, Octave & Bobine**  
Les Voix Animées  
Salle polyvalente

15h30  
**Clés d'écoute**  
Salle Monteverdi

17h00, Concert  
**¡Una Fiesta Española!**  
Cantoría, Jorge Losana  
Abbatiale



# Télérama<sup>1</sup>

AIMER  
CRITIQUER  
CHOISIR

TOUTES  
LES SEMAINES

---

**CINÉMA,  
MUSIQUE, EXPO...  
DÉCOUVREZ  
LA SÉLECTION  
DE NOS  
JOURNALISTES**

CHEZ VOTRE  
MARCHAND  
DE JOURNAUX

---

SUR  
L'APPLI

---

**TTTT** BRAVO

SUR  
TELERAMA.FR

---

ET SUR  
   

---



A woman with dark curly hair and glasses, wearing a black top, is playing a double bass. She is in profile, facing right. In the background, a man is also playing a double bass, and a woman is partially visible on the left. The setting appears to be a concert hall or festival.

## Partenaire des lieux et acteurs de la culture

La Caisse d'Épargne Rhône Alpes apporte  
son soutien au Festival de Musique Baroque  
d'Ambronay



**CAISSE  
D'ÉPARGNE**  
Rhône *Alpes*  
*Vous être utile.*



# La Région

Auvergne-Rhône-Alpes

LA RÉGION DES FESTIVALS

**PARTENAIRE DU FESTIVAL  
D'AMBROUNAY**



Credit photo: © Bertrand PICHENE

Musique, cinéma, spectacle vivant...  
La Région soutient chaque année près de 600 festivals

**La Région qui agit**

# Week- end 1

# Ambronay Jeunes Talents

## 9 concerts pendant le Festival !

Fidèle à sa réputation de découvreur de talents, Ambronay est une rampe de lancement pour des artistes prometteurs. Depuis 1993 et la création de l'Académie baroque européenne, Ambronay est à l'initiative de programmes d'accompagnement innovants comme le projet européen EEEMERGING.

Lancé en 2023, le programme Ambronay Jeunes Talents perpétue cette tradition et enrichit la formation et l'insertion professionnelle de ces artistes émergents par le biais de différents parcours.

**Sustainable-EEEMERGING** poursuit la dynamique européenne engagée en 2014 en faisant de la durabilité l'une des valeurs fondamentales du soutien apporté aux jeunes ensembles et de l'évolution des institutions associées dans cette coopération. Le projet sera réalisé par un consortium de 13 organisations et un cercle de plus de 20 partenaires (dont de nombreux réseaux internationaux), en coopération avec une communauté de musiciens soutenue par le programme au cours des 10 dernières années.

Aux côtés des ensembles Sustainable-EEEMERGING, le Festival vous invite à découvrir des ensembles issus de deux autres dispositifs d'accompagnement d'Ambronay Jeunes Talents :

- **Excubation** propose à des jeunes ensembles français sélectionnés sur appel à candidatures de bénéficier de sessions de mentorat et de se produire pour la première fois en concert dans le cadre du Festival ;
- **Compagnonnage** offre à trois ensembles un accompagnement sur deux ans, parcours complet et sur mesure visant à favoriser leur développement artistique (formations, coproduction, structuration, concerts...)



Laissez-vous surprendre par ces 9 concerts qui donnent leur chance à des ensembles prometteurs et confirmés, et venez découvrir avant tout le monde les stars de demain !

## Calendrier des concerts Ambronay Jeunes Talents

- *Dimanche 15 septembre à 11h, salle Monteverdi*  
Ambronay Jeunes Talents France\*
  - *Vendredi 20 septembre à 18h, salle Monteverdi*  
Ambronay Jeunes Talents France\*
  - *Samedi 21 septembre à 14h30, Abbatale Les Itinérantes (p.25)*  
Ambronay Jeunes Talents  
Compagnonnage
  - *Vendredi 27 septembre à 18h, salle Monteverdi*  
Ambronay Jeunes Talents Europe / Sustainable-EEEMERGING\*
  - *Dimanche 29 septembre à 11h, salle Monteverdi*  
Ambronay Jeunes Talents Europe / Sustainable-EEEMERGING\*
  - *Vendredi 4 octobre à 18h, salle Monteverdi*  
Ambronay Jeunes Talents France\*
  - *Samedi 5 octobre à 14h30, Abbatale Marie van Rhijn, L'Assemblée (p.41)*  
Ambronay Jeunes Talents  
Compagnonnage
  - *Dimanche 6 octobre à 11h, Abbatale La Palatine*  
Ambronay Jeunes Talents Europe / Sustainable-EEEMERGING
  - *Dimanche 6 octobre à 17h, Abbatale Cantoria (p.46)*  
Ambronay Jeunes Talents  
Compagnonnage et Europe / Sustainable-EEEMERGING
- Tarifs : voir p.54
- \* Les noms des ensembles et programmes seront disponibles en mai 2024 – [ambronay.org](http://ambronay.org)



Sustainable-EEEMERGING est soutenu par



Co-funded by  
the European Union

Le programme Ambronay Jeunes Talents France est soutenu par



Mécénat

**VENDREDI 13 SEPTEMBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Stabat Mater | Pergolèse

{oh!} Orkiestra, Martyna Pastuszka, Bruno de Sá

*Stabat Mater* de Giovanni Battista Pergolesi ; *Motet In furore iustissimae irae* RV 626 d'Antonio Vivaldi ; *Concerto n°5 en ré mineur* et *Concerto Grosso n°3* d'Alessandro Scarlatti

Menés par la personnalité radieuse de leur cheffe Martyna Pastuszka, les polonais de {oh!} Orkiestra ouvrent la voie de ce 45<sup>e</sup> Festival avec ce nouveau programme où les voix de Bruno de Sá, soprániste bien connu des spectateurs du Festival, et du contre-ténor Nicholas Tamagna, répondront en écho à celle du violon virtuose de la cheffe polonaise. En point d'orgue de ce programme 100% italien, le retour d'un des chefs-d'œuvre absolus du répertoire baroque, le *Stabat Mater* solaire du napolitain Pergolesi.

**BRUNO DE SÁ**, SOPRANISTE

**NICHOLAS TAMAGNA**, CONTRE-TÉNOR

**{OH!} ORKIESTRA**

**MARTYNA PASTUSZKA, SULAMITA ŚLUBOWSKA,**

**DOMINIKA MAŁECKA, BARTŁOMIEJ FRAŚ, MARZENA BIWO,**

**VIOLETTA SZOPA-TOMCZYK**, VIOLONS

**DYMITR OLSZEWSKI**, ALTO

**TOMASZ POKRZYWIŃSKI**, VIOLONCELLE

**MICHAŁ BĄK**, CONTREBASSE

**ANNA FIRLUS**, CLAVECIN

**ANDRE HENRICH**, LUTH

**MARTYNA PASTUSZKA**, VIOLON ET DIRECTION

**SAMEDI 14 SEPTEMBRE 14h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 43 € | série 2 : 23 € | série 3 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Blessed Echoes

## Chansons élisabéthaines

Près de votre oreille, Robin Pharo

Chansons élisabéthaines - Œuvres de Dowland, Ferrabosco, Ford, Campion...

Imaginé par Robin Pharo comme une véritable fresque sonore, *Blessed Echoes* rend un hommage vibrant au répertoire des *Lute Songs* élisabéthaines en vogue à la charnière des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles anglais. Ce répertoire intime et délicat trouve dans ces interprétations à quatre voix et quatre instruments des couleurs envoiées. Les classiques de Dowland (*Flow my tears ; Can she excuse my wrongs*) s'en trouvent transfigurés et y gagnent une ampleur polyphonique inédite. Fruit d'un intense travail de recherche, ce programme nous invite également à découvrir des œuvres moins connues de compositeurs comme Robert Jones ou Thomas Ford.

### ENSEMBLE PRÈS DE VOTRE OREILLE

FIONA MCGOWN, MEZZO-SOPRANO

PAUL FIGUIER, CONTRE-TÉNOR

FRANÇOIS-OLIVIER JEAN, TÉNOR

CYRIL COSTANZO, BASSE

SIMON WADDELL, LUTH ET CISTRE

RONAN KHALIL, VIRGINAL

MARION MARTINEAU, VIOLE DE GAMBE

ROBIN PHARO, VIOLE DE GAMBE ET DIRECTION

### **AUTOUR DES CONCERTS**

**15h** Atelier jonglerie contée

**15h-19h** Activités famille  
à l'Espace Festivaliers

**15h, 15h30** Visites flash

**16h & 19h30** Scène amateurs :  
Chorale Jour de Fête

**16h30**, Visite guidée musicale de l'Abbaye

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50



**SAMEDI 14 SEPTEMBRE 17h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



en  
famille

# Nour | Récits de vie

Canticum Novum, Emmanuel Bardon

Dès 6 ans

**Une histoire, de la musique et de la danse**

Nour a peur de l'orage et pour affronter ses peurs, elle se blottit dans sa mémoire. Dans chaque souvenir, elle récupère un objet qui va l'aider à traverser tous les obstacles. Comment grandissent nos souvenirs ? Comment nous construisent-ils et nous nourrissent-ils ? Comment peut-on les partager ? Ce spectacle, au carrefour des mémoires et des légendes familiales, fait le récit d'un voyage initiatique et imaginaire sur des rythmes du Proche-Orient. Avec une remarquable souplesse, les musiciens

s'accordent avec la danseuse dans un dépassement musical dont Canticum Novum a le savoir-faire exceptionnel.

**ANASMA**, DANSE

**ÉLODIE CHAN**, ÉCRITURE, CHORÉGRAPHIE, MISE EN SCÈNE

**JUDITH CHOMEL**, ILLUSTRATIONS

**ENSEMBLE CANTICUM NOVUM**

**LUCE COURCEULLES**, HARPE

**ALIOCHA REGNARD**, NYCKELHARPA

**HENRI-CHARLES CAGET**, PERCUSSIONS

**EMMANUEL BARDON**, CHANT ET DIRECTION

## AUTOUR DES CONCERTS

**18h30** Clés d'écoute, propos sur le concert de 20h30

EN SAVOIR PLUS : VOIR P.47 À 50

**SAMEDI 14 SEPTEMBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Alcina de Francesca Caccini

I Gemelli, Emiliano Gonzalez Toro

*La Liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*

Opéra de Francesca Caccini sur un livret de Ferdinando Saracinielli  
d'après le *Roland Furieux* de L'Arioste (Florence, 1625)

Francesca Caccini (1587-1641) est sans nul doute une des compositrices les plus célèbres du *seicento* italien et l'une des rares à avoir composé des opéras. Son art cultivé du *recitar cantando* éclate de mille feux dans cette mise en musique du fameux *Roland Furieux* de l'Arioste. Un opéra qui nous convie donc sur l'île enchantée de la magicienne Alcina, interprété par la talentueuse mezzo Alix Le Saux, en tête d'un cast vocal de premier ordre dirigé « de la voix » par le ténor Emiliano Gonzalez Toro.

**ALIX LE SAUX**, SOPRANO (ALCINA)  
**EMILIANO GONZALEZ TORO**, TÉNOR (RUGGIERO)  
**LORRIE GARCIA**, MEZZO-SOPRANO (MELISSA)  
**JUAN SANCHO**, TÉNOR (NETTUNO/ASTOLFO)  
**NATALIE PÉREZ**, SOPRANO (DAMIGELLA/NUNZIA)  
**NICOLAS BROOYMANS**, BASSE (UNO DEI MOSTRI)  
**JORDAN MOUAISSIA**, TÉNOR (PASTORE/VISTOLA)  
**MATHILDE ETIENNE**, SOPRANO (SIRENA/DAMIGELLA 2)  
**CRISTINA FANELLI**, SOPRANO (SIRENA DAMIGELLA 3)  
**PAULINE SABATIER**, MEZZO-SOPRANO (SIRENA/DAMIGELLA 4)  
**I GEMELLI (ORCHESTRE)**  
**EMILIANO GONZALEZ TORO & MATHILDE ETIENNE**,  
DIRECTION  
**MATHILDE ETIENNE**, MISE EN ESPACE

**AUTOUR DES CONCERTS**

**22h30** After : Duo Mustaar  
EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 15h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



# En Cavale

TRAM des Balkans, Melissa Zantman

Musiques et chants bulgares, géorgiens, hongrois...

Prenez le large vers des contrées à la fois proches et lointaines que feront revivre une multitude de chansons traditionnelles et de compositions originales en bulgare, rom, hongrois, hébreu ou encore en italien. Dans ce nouveau programme plus vocal qu'à l'accoutumée, la voix charismatique de Mélissa Zantman embarque celles des cinq garçons du TRAM dans des

polyphonies endiablées qui feront chavirer la salle polyvalente de bonheur.

## TRAM DES BALKANS

MÉLISSA ZANTMAN, CHANT, ACCORDÉON, KAVAL, PERCUSSIONS

NICOLAS CANAVAGGIA, CONTREBASSE, CHANT

MATHIEU CERVERA, PERCUSSIONS, CHANT

VINCENT GAFFET, CHANT, ACCORDÉON, MÉLODICA

DIEGO MEYMARIAN, CHANT, VIOLON, CISTRE

VINCENT WESTPHAL, CHANT, CLARINETTE

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**10h** Participation des chanteurs de Spirito (Thibaut Louppe, direction) à la Messe dominicale célébrée par le père Daniel-Paul Bilis

**14h-17h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**14h** Visite flash

**14h30** Visite guidée de l'Abbaye

**15h30** Clés d'écoute, propos sur le concert de 17h

**16h15** Visite flash

EN SAVOIR PLUS : VOIR P.47 À 50

Ambronay  
Jeunes  
Talents

**11h, Salle Monteverdi**

**CONCERT AMBRONAY  
JEUNES TALENTS**

VOIR P.12

**DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 17h, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Songs of Passion Dowland & Purcell

Lea Desandre, Thomas Dunford

Airs de Henry Purcell (*The Fairy Queen ; Didon et Enée...*)  
et Lute songs de John Dowland (*Flow my tears ; Can she excuse my wrongs...*)

Lea Desandre est désormais une étoile du chant lyrique français que les plus grandes scènes internationales s'arrachent. Sa magnifique voix de mezzo-soprano fera merveille dans ce programme anglais construit en miroir. Aux *Lute Songs* de John Dowland (*Come again ; Go crystal tears...*) succéderont les airs d'opéra de Henry Purcell («*When I am laid*» de *Dido and Aeneas...*). L'ensemble Jupiter conduit par son complice de

toujours Thomas Dunford sera un compagnon de premier choix dans ce voyage au cœur du XVII<sup>e</sup> siècle anglais.

**LEA DESANDRE**, MEZZO-SOPRANO

**ENSEMBLE JUPITER**

**LOUISE AYRTON, RUIQI REN**, VIOLONS

**JÉRÔME VAN WAERBEKE**, ALTO

**MYRIAM RIGNOL**, VIOLE DE GAMBE

**DOUGLAS BALLIETT**, CONTREBASSE

**ARNAUD DE PASQUALE**, CLAVECIN ET ORGUE

**THOMAS DUNFORD**, LUTH ET DIRECTION ARTISTIQUE

Vivez le festival d'Ambronay  
sur la plateforme france.tv



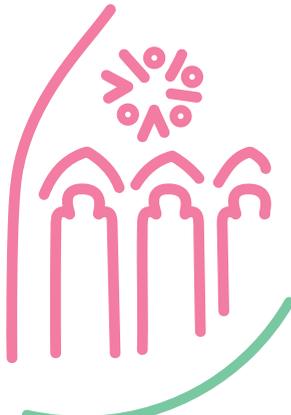
france.tv  culturebox

# Week- end 2

SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

# Journées européennes du patrimoine

Sur le thème « Patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions », cette nouvelle édition des Journées européennes du patrimoine est l'occasion de découvrir le site abbatial d'Ambronay en plein festival.



► Visites de l'Abbaye

De la sérénité du cloître gothique aux tours de défense, découvrez les différents usages de l'Abbaye à travers les siècles.

- Samedi 21 septembre, 10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h, 18h
- Dimanche 22 septembre, 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h



► Visite « Les voix de l'Abbaye »

Visite à deux voix, entre un guide et une chanteuse.

Samedi 21 septembre, 13h30

Dimanche 22 septembre, 13h30



► **Visite du village**

La « Petite Cité de Caractère » se dévoile dans cette visite qui vous emmènera des pierres de l'Abbaye aux plus belles ruelles d'Ambronay.

*Samedi 21 septembre, 17h*

*Dimanche 22 septembre, 17h*

► **Ateliers chant - Venez chanter !**

Trois rendez-vous pour découvrir sa voix, un moment pour faire vibrer vos cordes vocales autour d'un répertoire coloré.

Des ateliers en lien avec le concert « Venez chanter ! » du dimanche 22 septembre à 17h (voir p.29)

○ *Samedi 21 & dimanche 22 septembre de 10h à 12h*  
avec Julie Garnier

○ *Samedi 21 septembre de 16h30 à 18h*  
avec Diana Baroni, Ronald et Rafael



► **Stations musicales**

Quatre stations musicales sur le site au cours de l'après-midi le *samedi 21 septembre* avec Les Yaziks / musiques des Balkans. Horaires communiqués début septembre.

*Les visites et les ateliers sont gratuits.*

*Ils sont accessibles dans la limite des places disponibles.*

*Seules les visites « Les voix de l'Abbaye »  
sont sur réservation.*

**VENDREDI 20 SEPTEMBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Grands Motets de Bach & Messe de Martin

Spirito, Nicole Corti

Motets de Jean-Sébastien Bach (« *Jesu meine Freude* » BWV 227 ;  
« *Singet dem Herrn* » BWV 225) - Messe pour double chœur a cappella  
de Frank Martin (1926)

La Messe de Frank Martin est un édifice sonore majestueux auquel seuls les chœurs les plus aguerris osent se mesurer. Huit voix réparties en deux chœurs a cappella tour à tour se complètent ou se rejoignent dans cette Messe fortement inspirée par les musiques du passé, du grégorien au plain-chant sans oublier la figure tutélaire de Jean-Sébastien Bach.

Ce sont justement deux des motets du cantor de Leipzig qui répondent en écho à cette œuvre monumentale choisie par Nicole Corti pour son dernier concert à Ambronay à la tête de Spirito.

ANNE-CATHERINE VINAY, ORGUE

SPIRITO (32 CHANTEURS)

NICOLE CORTI, DIRECTION



**18h, Salle Monteverdi**  
**CONCERT AMBRONAY**  
**JEUNES TALENTS**

VOIR P.12

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE 14h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 43 € | série 2 : 23 € | série 3 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Terra Mater



## Les Itinérantes, Maîtrise de l'IRVEM

Arrangements pour voix solistes et chœur de chants du monde et d'œuvres de compositrices du Moyen Âge à nos jours (Hildegard Von Bingen ; Henry Purcell ; Les Itinérantes...)

On ne présente plus ce trio vocal qui fait le bonheur des spectateurs d'Ambronnay à chacune de ses apparitions. Pour leur premier concert dans l'Abbatiale, Les Itinérantes s'entourent d'un chœur de voix adolescentes pour rendre un hommage musical à la Vierge Marie. Construit autour des monodies d'Hildegard Von Bingen, ce nouveau programme en création, pioche dans une multitude de répertoires, de langues et de traditions orales ou écrites pour constituer un véritable kaléidoscope vocal.

### CHEUR DE LA MAÎTRISE DE L'IRVEM

(BERTILLE DE SWARTE, DIRECTION)

#### LES ITINÉRANTES

ELODIE PONT, PAULINE LANGLOIS, MANON COUSIN, CHANT

*Le programme « Ambronnay Jeunes Talents » bénéficie du soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations.*

### AUTOUR DES CONCERTS

**10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h, 18h**

Visites de l'Abbatiale

**10h-12h** Atelier « Venez chanter ! »

**13h30** Visite « Les voix de l'Abbatiale »

**15h** Atelier : chant

**15h-19h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**16h30-18h** Atelier « Venez chanter ! »

**17h** Visite du village

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE 17h00, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



en  
famille

# Le Rossignol et l'Empereur de Chine

**Ensemble La Rêveuse**

Dès 6 ans

**Un conte d'Andersen adapté et mis en musique.  
Musique baroque et ombres chinoises.**

En Chine, le chant d'un rossignol émerveille tout le monde. Il subjugué aussi l'empereur qui exige de le garder au palais jusqu'à l'arrivée d'un cadeau : un rossignol automatique. Celui-ci répète ses mélodies à la demande et permet au vrai rossignol de s'enfuir. Mais une machine finit toujours par tomber en panne. Et alors que l'Empereur réclame un dernier chant, le vrai rossignol revient pour éloigner la Mort.

De nombreux thèmes sont portés dans cette délicate mise en scène qui donne l'occasion de faire entendre des flageolets d'oiseaux. Une pépite !

**CÉCILE HURBAULT**, MARIONNETTISTE

**ENSEMBLE LA RÊVEUSE**

**KÔSKE NOZAKI**, FLÛTES, FLAGEOLETS ET FLAGEOLETS D'OISEAUX

**BENJAMIN PERROT**, THÉORBE ET DIRECTION

**FLORENCE BOLTON**, BASSE ET PARDESSUS DE VIOLE & DIRECTION

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**18h30** Clés d'écoute,  
propos sur le concert de 20h30  
**EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50**

## **> REPRÉSENTATION SCOLAIRE**

**Vendredi 20 sept. à 14h30**

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Vivaldi Teatro Sant'Angelo

Le Consort, Adèle Charvet

Concertos et airs d'opéras d'Antonio Vivaldi (*L'Olimpiade ; Farnace ; La Fida Ninfa...*) ; airs d'opéras de Giovanni Alberto Ristori, Michelangelo Gasparini et Fortunato Chelleri

Après une interprétation des *Quatre saisons* l'an dernier à marquer d'une pierre blanche, Théotime Langlois de Swarte et Le Consort sont de retour dans l'Abbatiale d'Ambronay pour célébrer Vivaldi. Ce sont les éclats vocaux du Prêtre roux qui seront mis à l'honneur cette fois-ci avec le mezzo-soprano soyeux et profond d'Adèle Charvet. Une soirée qui nous permettra également de découvrir l'œuvre de compositeurs méconnus que Vivaldi invita au Teatro Sant'Angelo de Venise dont il fut l'impresario (Ristori, Chelleri, Gasparini).

ADÈLE CHARVET, MEZZO-SOPRANO

LE CONSORT

SOPHIE DE BARDONNÈCHE, YAORÉ TALIBART, ROXANA

RASTEGAR, CHRISTOPHE ROBERT, YANNIS ROGER, VIOLONS

MARTA PARAMO, ALTO

HANNA SALZENSTEIN, ARTHUR CAMBRELING, VIOLONCELLES

THIBAUT ROUSSEL, THÉORBE

HUGO ABRAHAM, CONTREBASSE

JUSTIN TAYLOR, CLAVÉCIN

THÉOTIME LANGLOIS DE SWARTE, VIOLON ET DIRECTION



## AUTOUR DES CONCERTS

**22h30** After : Beatbox Baroque (Tiko et Aude Walker-Viry) avec le Concert de l'Hostel Dieu

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 15h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



# Mujeres !

**Diana Baroni**

**Un hommage en musiques à la femme latino-américaine**

Du soleil... Diana Baroni en a à revendre dans la voix et dans le souffle virtuose de sa flûte traversière... Entourée de ses deux complices, Ronald Martin Alonso à la viole de gambe et Rafael Guel Frias à la guitare, elle rend ici hommage aux personnalités féminines marquantes du nouveau monde. À mi-chemin entre les musiques anciennes et traditionnelles,

*Mujeres* suit le parcours de ces femmes poétesses ou compositrices du Mexique, de Cuba, de Bolivie ou encore d'Argentine, terre natale de Diana Baroni.

**DIANA BARONI**, CHANT, TRAVERSO  
**RONALD MARTIN ALONSO**, VIOLE DE GAMBE  
**RAFAEL GUEL FRIAS**, GUITARE BAROQUE, FLÛTES,  
PERCUSSIONS

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**10h-12h** Atelier « Venez chanter ! »

**10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h** Visites de l'Abbaye

**13h30** Visite « Les voix de l'Abbaye »

**14h-17h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**15h30** Clés d'écoute, propos sur le concert de 17h

**17h** Visite du village

**EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50**

**DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 17h, Abbatale**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



# Venez chanter !

## Chœur Avis aux Amateurs #6

Un concert participatif aux couleurs du fameux *Come and sing along!*, dans la pure tradition chorale anglaise.

Cette grande fête musicale est une large invitation à venir chanter, fredonner ou écouter les grands tubes de la musique baroque et les perles arrangées dont Pierre-Louis Rétat a le génie de la transmission. En plus de venir écouter, vous êtes autorisés ou plutôt largement encouragés à donner vie aux plus grands airs de Bach à Vivaldi en passant par Haendel, Purcell et Barber et ainsi faire vibrer l'Abbatiale tous ensemble. Prêts à nous rejoindre dans ce voyage musical ?

CAROLINE ADOUMBOU, MEZZO  
BENJAMIN INGRAO, TÉNOR  
SIMON GALLOT, BASSE  
CARLES DORADOR JOVÉ, GUITARE BAROQUE, THÉORBE ET PERCUSSIONS ANCIENNES  
SUSHAANT JACCARD, FLÛTES ET CORNET À BOUQUIN  
MAXIME ALLIOT, VIOLON  
ANDRÉ COSTA, ALTO  
CLARA FELLMANN, VIOLONCELLE, VIOLE DE GAMBE  
CHŒUR AVIS AUX AMATEURS #6  
PIERRE-LOUIS RÉTAT, ORGUE, CLAVECIN ET DIRECTION

## Vous aimez chanter ?

Découvrez nos ateliers des 21 et 22 septembre, à l'occasion des Journées européennes du patrimoine (voir p.23).



# Devenez bénévoles !

**Il y a plus de 40 ans, des bénévoles ont porté la naissance du Festival d'Ambronay. Leur engagement a permis de faire émerger un des acteurs majeurs de la musique en Europe, le Centre culturel de rencontre d'Ambronay.**

Le Festival de musique, l'insertion des jeunes talents, les ateliers de découvertes ou de pratiques musicales avec les jeunes, les personnes fragiles ou isolées... sont des actions appréciées localement et reconnues internationalement, avec un lien fort entre bénévoles et l'équipe de vingt professionnels à l'année. Aujourd'hui un nouveau projet prend forme et s'ouvre, au-delà de la musique, vers d'autres dimensions : la participation et la solidarité, les jardins et la préservation de la nature dans un

monde qui change, la valorisation de tous les patrimoines, la réalisation de projets qui tissent des liens entre générations...

Tout le monde peut devenir bénévole ! Quelques heures, une journée, un week-end, toute l'année.... Au Centre culturel de rencontre d'Ambronay, le bénévolat s'élargit et s'adapte à vos envies et disponibilités. Les bénévoles prennent part aux réflexions globales de l'association au sein de l'Assemblée générale, et à la gouvernance.



**Vous souhaitez nous rejoindre ?**

Contactez-nous au 04 74 38 74 00  
ou par mail [benevole@ambronay.org](mailto:benevole@ambronay.org)

# Week- end 3

The image features a solid pink background. Overlaid on this background are several thick, white, wavy lines that flow across the page in a non-linear, organic pattern. The lines vary in thickness and direction, creating a sense of movement and depth. The text 'Week-end 3' is positioned in the upper left quadrant, rendered in a clean, white, sans-serif font.

# La boutique est ouverte

pendant toute la durée du Festival



**VENDREDI 27 SEPTEMBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Bach | La Grande Audition

Les Arts Florissants, Paul Agnew

Cantates « Wer sich rächet » TWV 1:1600 de Georg Philipp Telemann ;  
« Lobe den Herrn meine Seele » de Johann Kuhnau ; « Du wahrer Gott und Davids Sohn » BWV 23 et « Jesus nahm zu sich die Zwölfe » BWV 22 de Jean-Sébastien Bach ; « Aus der Tiefen rufen wir » de Christoph Graupner

Imaginons, le temps d'un concert, l'audition qu'aurait pu passer Bach en 1723 afin d'accéder au prestigieux poste de Kantor de l'église Saint-Thomas de Leipzig. Il n'en fut rien dans les faits, mais qui pourrait penser aujourd'hui qu'il n'était pas le premier choix pour ce poste et que seuls les abandons successifs de ses concurrents lui vaudraient d'être nommé ? Paul Agnew et ses Arts Florissants continuent leur exploration des cantates

du maître allemand à Ambronay et convoquent cette année les figures de quelques-uns de ses contemporains les plus illustres comme Telemann et Graupner.

RACHEL REDMOND, SOPRANO  
MAARTEN ENGELTJES, CONTRE-TÉNOR  
THOMAS HOBBS, TÉNOR  
EDWARD GRINT, BASSE  
LES ARTS FLORISSANTS (CHŒUR ET ORCHESTRE)  
PAUL AGNEW, DIRECTION



**18h, Salle Monteverdi**  
**CONCERT AMBRONAY**  
**JEUNES TALENTS**  
VOIR P.12



Enregistré et diffusé  
par France Musique.

**SAMEDI 28 SEPTEMBRE, 14h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 43 € | série 2 : 23 € | série 3 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Le Concert Secret

## Ensemble La Néréide

**Le Concert secret des Dames de Ferrare : œuvres de Luca Marenzio, Luzzasco Luzzaschi, Francesca Caccini...**

C'est l'ensemble baroque qui monte...

Fondé par ses trois chanteuses pour explorer la musique à voix égales, baroque mais pas que, La Néréide a très rapidement été salué pour son remarquable enregistrement des madrigaux de Luzzasco Luzzaschi.

Julie Roset, Ana Vieira Leite et Camille Allérat subliment ces bijoux italiens et enchantent par la richesse conjugée de leurs timbres.

Elles redonnent vie au fameux *Concerto delle donne* qui connut un grand succès à la cour du Duc Alfonso II de Ferrare aux derniers feux de la Renaissance.

### ENSEMBLE LA NÉRÉIDE

**JULIE ROSET, CAMILLE ALLÉRAT, ANA VIEIRA LEITE,**  
SOPRANOS

**MANON PAPASERGIO,** VIOLE DE GAMBE ET HARPE

**GABRIEL RIGNOL,** THÉORBE

**YOANN MOULIN,** CLAVECIN



Enregistré et diffusé  
par France Musique.

### AUTOUR DES CONCERTS

**15h** Atelier jonglerie bruitée

**15h-19h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**15h, 15h30** Visites flash

**16h & 19h30** Scène amateurs : Chorale  
Phonies Polies

**16h30** Visite guidée musicale de l'Abbaye  
EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**SAMEDI 28 SEPTEMBRE, 17h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



en  
famille

# Machines à liberté

## L'Arbre Canapas

Dès 5 ans

### Théâtre d'objets musicaux

Deux musiciens construisent des machines à liberté qui donnent vie aux objets du quotidien. Ils fabriquent des boîtes à musique avec des verres à pied, des ressorts ou des parapluies, puis jouent du vibraphone, de l'accordéon et de la clarinette en compagnie de cet orchestre mécanique. Des ombres colorées d'insectes apparaissent et se mélangent avec les objets musicaux pour faire naître des illusions. Ces bricoleurs du son fabriquent un univers sensoriel et onirique, qui rend visible et concret les rouages de la musique, et invite à laisser le champ libre à son imaginaire. Si vous avez besoin de poésie, c'est ici !

#### L'ARBRE CANAPAS

**THIBAUT MARTIN**, VIBRAPHONE, PERCUSSIONS, DIRECTION ARTISTIQUE, COMPOSITIONS, CONCEPTION DE L'UNIVERS VISUEL ET DES DISPOSITIFS MUSICAUX

**SYLVAIN NALLET**, SAXOPHONE SOPRANO, CLARINETTE BASSE, ACCORDÉON, DIRECTION ARTISTIQUE, COMPOSITIONS, CONCEPTION DE L'UNIVERS VISUEL ET DES DISPOSITIFS MUSICAUX

**ANGÈLE GILLIARD**, REGARD DRAMATURGIQUE

**FLEUR LEMERCIER**, CONCEPTION ET FABRICATION DES MACHINES MÉCANIQUES ET DES MARIONNETTES D'OMBRES

**JACQUES BOÛAULT**, CRÉATION LUMIÈRE

**FRÉDÉRIC MASSON**, RÉGIE SON ET RÉGIE GÉNÉRALE EN TOURNÉE

**CLÉMENT KAMINSKI**, CONSTRUCTION DES DÉCORS

**FLORIE BEL**, CONCEPTION DES COSTUMES ET ACCESSOIRES

### > REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Vendredi 27 sept. à 9h30 et 14h30

### AUTOUR DES CONCERTS

**18h30** Clés d'écoute,  
propos sur le concert de 20h30  
**EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50**

**SAMEDI 28 SEPTEMBRE, 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Opus infinitum Haendel vs Bach

Cappella Mediterranea, Leonardo García Alarcón

*Opus infinitum* : mise en miroir d'œuvres de Jean-Sébastien Bach (extraits de cantates et concertos) et Georg Friedrich Haendel (extraits de *Israël en Égypte* ; *Le Messie* ; *Acis et Galatée* ; *Dixit Dominus...*)

L'esprit curieux de Leonardo García Alarcón n'a de cesse de chercher des nouvelles manières d'explorer le répertoire baroque. Il nous livre ici un pastiche d'œuvres de deux compositeurs qu'il admire tout autant l'un que l'autre : Bach et Haendel. Ce dialogue/duel entre deux icônes du baroque s'illustre à travers un programme patchwork où se répondent en miroir des extraits de leurs œuvres les plus célèbres.

Le chef argentin s'amuse à rapprocher ici les thèmes mélodiques, là les textes, et tout simplement à faire enfin se rencontrer deux géants.

ELIZAVETA SVESHNIKOVA, SOPRANO  
LOGAN LOPEZ GONZALEZ, CONTRE-TÉNOR  
SAMUEL BODEN, TÉNOR  
ADRIEN FOURNAISON, BASSE  
CHŒUR DE CHAMBRE DE NAMUR  
[CAPPELLA MEDITERRANEA \(ORCHESTRE\)](#)  
LEONARDO GARCÍA ALARCÓN, DIRECTION

**AUTOUR DES CONCERTS**

**22h30** After : Anabela Fado

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50



Enregistré et diffusé  
par France Musique.

**DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 15h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



# Oyat | Arbres de vie

Canticum Novum, Emmanuel Bardon

Un anniversaire : vingt-cinq ans de rencontres musicales interculturelles

Compagnons de longue date du Centre culturel de rencontre et du Festival d'Ambronay, Emmanuel Bardon et Canticum Novum célèbrent leurs 25 ans d'existence avec un programme anniversaire mêlant musiques traditionnelles et compositions originales d'Henri-Charles Caget et Aliocha Regnard, deux piliers de l'ensemble. Sur scène, ce programme sera enrichi de projections sonores et vidéos, fruits d'un vaste projet d'action culturelle mené sur le territoire de la Communauté de communes de la Plaine de l'Ain sur le thème de la transmission.

## ENSEMBLE CANTICUM NOVUM

GÜLAY HACER TORUK, ANNABELLE BAYET,

EMMANUEL BARDON, CHANT

ALIOCHA REGNARD, NYCKELHARPA, FIDULA,

COMPOSITIONS

SPYROS HALARIS, KANUN, LUTH

GUÉNAËL BIHAN, FLÛTES À BEC, TRAVERSO

PHILIPPE ROCHE, GUITARE, OUD

HENRI-CHARLES CAGET, PERCUSSIONS ET DISPOSITIF

ÉLECTROACOUSTIQUE, COMPOSITIONS

ISMAÏL MESBAHI, PERCUSSIONS

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**14h-17h** Activités famille

à l'Espace Festivaliers

**14h** Visite flash

**14h30** Visite guidée de l'Abbaye

**15h30** Clés d'écoute, propos

sur le concert de 17h

**16h15** Visite flash

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

Ambronay  
Jeunes  
Talents

**11h, Salle Monteverdi**  
**CONCERT AMBRONAY**  
**JEUNES TALENTS**

VOIR P.12

**DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 17h, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Strana Armonia

Les Cris de Paris, Geoffroy Jourdain

**Madrigaux de Nicola Vicentino, Luzzasco Luzzaschi, Luca Marenzio, Pomponio Nenna, Carlo Gesualdo, Scipione Lacorcia, Sigismondo d'India, Michelangelo Rossi...  
VicentinoOo, création mondiale de Francesca Verunelli (co-commande du CCR)**

Les Cris de Paris et Geoffroy Jourdain s'attachent à relier passé et présent, musique ancienne et création contemporaine. Ils nous plongent ici dans le vaste répertoire du madrigal italien à la croisée de la Renaissance et du baroque. Certains compositeurs ont poussé la forme dans ses derniers retranchements et livré des pièces à l'audace harmonique incroyable. Trait d'union entre ces madrigaux, entre passé et présent, la création mondiale d'une pièce commandée à Francesca Verunelli (née en 1979) puisera son inspiration dans les merveilles de chromatisme déployées par l'un des plus avant-gardistes des compositeurs de la Renaissance, Nicola Vicentino.

## LES CRIS DE PARIS

ADÈLE CARLIER, MARIE PICAUT, SOPRANOS  
ESTELLE CORRE, MYRIAM JARMACHE, CLOTILDE CANTAU,  
MEZZO-SOPRANOS  
EVANN LOGET-RAYMOND, CONTRE-TÉNOR  
SAFIR BEHLOUL, CONSTANTIN GOUBET, RYAN VEILLET,  
TÉNORS  
RENAUD BRÈS, BARYTON-BASSE  
VINCENT KIBILDIS, CAROLINE LIEBY, HARPES  
MARTIN BAUER, MATHIAS FERRÉ, ISABELLE SAINT-YVES,  
VIOLES DE GAMBES  
ALEXANDRA EVRARD, INGÉNIEURE DU SON  
GEOFFROY JOURDAIN, DIRECTION

# Week- end 4



**VENDREDI 4 OCTOBRE 20h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Paul Figuiet | Bach Les Talens Lyriques, Christophe Rousset

Sinfonie et airs pour alto extraits des cantates « Vergnügte Ruh » BWV 170, « Geist und Seele » BWV 35, « Allein zu Dir » BWV 33, « Es ist Euch Gut » BWV 108 de Jean-Sébastien Bach...

Il possède l'une des plus belles voix de la scène baroque actuelle... Le contre-ténor Paul Figuiet ravit à chacune de ses apparitions par la beauté de son timbre et l'émotion intense avec laquelle il interprète les grands rôles du répertoire, profane comme sacré. A la tête de ses Talens Lyriques et pour son retour à Ambronay après quatre ans d'absence,

Christophe Rousset a décidé de lui confier ce récital rassemblant quelques-uns des airs les plus mémorables inspirés à Jean-Sébastien Bach par cette tessiture d'alto si précieuse.

PAUL FIGUIET, CONTRE-TÉNOR  
LES TALENS LYRIQUES (ORCHESTRE)  
CHRISTOPHE ROUSSET, DIRECTION



**18h, Salle Monteverdi**  
**CONCERT AMBRONAY**  
**JEUNES TALENTS**  
VOIR P.12

**SAMEDI 5 OCTOBRE 14h30, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 43 € | série 2 : 23 € | série 3 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Quatre saisons vocales Benedetto Marcello

L'Assemblée, Marie van Rhijn

Ambronnay  
Jeunes  
Talents

*Il Pianto e il riso delle quattro stagioni (Les Pleurs et les rires des quatre saisons), Oratorio en deux parties de Benedetto Giacomo Marcello (Venise, 1731)*

Révélation de la dernière édition du Festival, L'Assemblée continue son parcours d'ensemble associé au Centre culturel de rencontre avec une nouvelle production, explorant cette fois le répertoire italien. Marie van Rhijn nous invite à découvrir un surprenant oratorio allégorique de Benedetto Marcello, composé en 1731 pour la fête de l'Assomption. Dans un dialogue très théâtral impliquant l'orchestre, quatre solistes incarnent les saisons et rivalisent d'esprit et de virtuosité dans un style éminemment vénitien.

GWENDOLINE BLONDEEL, SOPRANO  
MARIELOU JACQUARD, MEZZO SOPRANO  
CYRIL AUVITY, TÉNOR  
THIERRY CARTIER, BASSE  
L'ASSEMBLÉE  
JOSEF ZAK, AMANDINE SOLANO, PATRICK OLIVA,  
KOJI YODA, VIOLONS  
MYRIAM BULLOZ, ALTO  
ALICE COQUART, VIOLONCELLE  
CHLOÉ LUCAS, CONTREBASSE  
LÉA MASSON, ARCHILUTH  
MARIE VAN RHIJN, CLAVECIN ET DIRECTION

Le programme « Ambronnay Jeunes Talents » bénéficie du soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations.

## AUTOUR DES CONCERTS

**15h** Atelier : la grande voisinerie

**15h-19h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**15h, 15h30** Visites flash

**16h & 19h30** Scène amateurs : Balance ton Folk

**16h30** Visite guidée musicale de l'Abbaye

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**SAMEDI 5 OCTOBRE 17h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



en  
famille

# Gilgamesh Mélodies de la mémoire

Ensemble None

Dès 6 ans

Récit légendaire en musique

Gilgamesh revient du fond des âges pour nous conter ses mémoires mais il n'a plus toute sa tête. Le déclencheur de ses souvenirs sera alors... la musique ! Conscientes des faiblesses du vieillard, les musiciennes interagiront avec lui afin de l'aider à se souvenir. Sans musique, pas de mémoire, pas d'histoire. Un marimba et des clarinettes : tout se passe comme si cette histoire ne tenait qu'à une note, qu'à un souffle. Au fil du récit apparaîtront les épisodes et

personnages incontournables de l'incroyable épopée, mais aussi des questionnements universels : l'amitié, la mort, le désir, la quête d'immortalité.

## ENSEMBLE NONE

MARINE GARCIA GARNIER, TEXTE ORIGINAL ET MISE EN SCÈNE

BENOÎT DANTIN, COMPOSITION MUSICALE ORIGINALE

MAYUMI HIROMITSU GUICHERD, MARIMBA ET  
MULTI-PERCUSSIONS

MAGALI PARMENTIER GRILLARD, CLARINETTES  
CHANGEANTES

YOANNA MARILLEAUD, COMÉDIENNE

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**18h30** Clés d'écoute  
propos sur le concert de 21h  
EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

## **> REPRÉSENTATION SCOLAIRE**

**Vendredi 4 oct. à 14h30**

**SAMEDI 5 OCTOBRE 21h, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# Philippe Jaroussky, L'Arpeggiata, Christina Pluhar

## *Passacalle de la Follie*

Airs de Claudio Monteverdi (*Si dolce è il tormento ; Ohime ch'io cado*),  
Michel Lambert (*Ma Bergère est tendre et fidèle*), Luigi Rossi (*Dormite beggl'occhi*),  
Henry Purcell (*Music for a while ; The Curtain Tune*),  
Pierre Guéron, Etienne Moulinié...

Pouvait-on consacrer un Festival entier à la voix sans y convier celui que tout Ambronay adore ? Depuis qu'il y fit un de ses tout premiers concerts professionnels en 1999, Philippe Jaroussky est salué à chacun de ses passages dans l'Abbatale. Il célèbre vingt-cinq années de complicité musicale avec Christina Pluhar et les musiciens de L'Arpeggiata dans un programme de musique du XVII<sup>e</sup> siècle en forme d'hommage, alternant airs de cour français et airs d'opéras anglais ou italiens. Une belle fête en perspective !

PHILIPPE JAROUSKY, CONTRE-TÉNOR  
L'ARPEGGIATA  
DORON SHERWIN, CORNET À BOUQUIN  
KINGA UJSZASZI, VIOLON  
LIXANIA FERNANDEZ, VIOLE DE GAMBE  
JOSEP MARIA MARTI DURAN, GUITARE BAROQUE & ARCHILUTH  
MAXIMILIAN EHRHARDT, HARPE  
DAVID MAYORAL, PERCUSSIONS  
LEONARDO TERUGGI, CONTREBASSE  
DANI ESPASA, CLAVECIN & ORGUE  
CHRISTINA PLUHAR, THÉORBE ET DIRECTION

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**22h30** After : Trio Tarant3lla  
EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**DIMANCHE 6 OCTOBRE 11h, Abbatiale**

Tarif unique : 20€ | tarif réduit : 7€



Ambronnay  
Jeunes  
Talents

# Dans l'ombre de Lully

Ensemble La Palatine

Extraits d'opéras et de cantates de Jean-Baptiste Lully, Antonia Bembo, Paolo Lorenzani, André Campra, Michel de la Barre...

*Ce concert est dédié à la mémoire de Nicolas Watinne.*

La Palatine est l'une des révélations du programme européen d'insertion professionnelle EEEMERGING+. Les nombreuses résidences et concerts dont il a bénéficié ont permis à l'ensemble de prendre son envol. Il nous présente ici son nouveau programme en grand effectif et met en avant les artistes qui ont dû travailler dans l'ombre hégémonique de Jean-Baptiste Lully à la cour du Roi Soleil. Au cœur de ce concert, la soprano Marie Théoleyre interprétera les rares et magnifiques *Psaumes de David* de la compositrice Antonia Bembo.

## ENSEMBLE LA PALATINE

GIOVANNA THIÉBAUT, LUCIEN PAGNON, VIOLONS

MURIELLE PFISTER, ALTO

NOÉMIE LENHOF, VIOLE DE GAMBE

FRANÇOIS GALLON, VIOLONCELLE

CAROLINE LIÉBY, HARPE

VICTORIEN DISSE, THÉORBE

MARIE THÉOLEYRE, SOPRANO ET DIRECTION

GUILLAUME HALDENWANG, CLAVECIN ET DIRECTION

*La Palatine est un ensemble de la communauté Sustainable-EEEMERGING.*

## **AUTOUR DES CONCERTS**

**14h-17h** Activités famille à l'Espace Festivaliers

**14h** Visite flash

**14h30** Visite guidée de l'Abbaye

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 48 À 50

**DIMANCHE 6 OCTOBRE 15h, Salle polyvalente**

Tarif au choix : 10€ | 15€ | 20€ | tarif réduit : 5€



Ciné-concert vocal

# Charlot, Octave & Bobine

Les Voix Animées

Deux courts métrages de Charlie Chaplin accompagnés par des polyphonies vocales a cappella : *Charlot Policeman* (Easy Street - 1917) - *Charlot s'évade* (The Adventurer - 1917)

Positionnés de part et d'autre de l'écran, les quatre chanteurs a cappella des Voix Animées accompagnent deux courts-métrages de l'inénarrable Charlot. De Bach aux Frères Jacques en passant par Verdi, ils entonnent des tubes que tout le monde connaît et accompagnent les facétieuses acrobaties visuelles de ce géant du cinéma muet.

N'hésitant pas à souligner par des onomatopées certaines scènes trépidantes, ils créent le temps de ce ciné-concert vocal, la plus originale des bandes originales !

#### LES VOIX ANIMÉES

SOFIE GARCIA, SOPRANO

RAPHAËL PONGY, CONTRE-TÉNOR

DAMIEN ROQUETTY, TÉNOR

LUC COADOU, BARYTON ET DIRECTION MUSICALE

#### **AUTOUR DES CONCERTS**

**15h30** Clés d'écoute  
propos sur le concert de 17h

EN SAVOIR PLUS : VOIR P. 47 À 50

**DIMANCHE 6 OCTOBRE 17h, Abbatale**

Tarifs : série 1 : 65 € | série 2 : 43 € | série 3 : 23 € | série 4 : 10 € | tarif réduit : 7 €



# ¡Una Fiesta Española!

Ambrony  
Jeunes  
Talents

Cantoría, Jorge Losana

Célébration festive du baroque espagnol. *Villancicos* et *xácaras* de José de Torres, Joseph de San Juan, Juan Francés de Iribarren, Joan Cererols, Sebastián Durón

Après avoir donné à plusieurs reprises et même enregistré pour Ambrony Éditions les fameuses *ensaladas* de la Renaissance, Cantoría poursuit son exploration de la musique religieuse espagnole en abordant cette fois-ci les XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. À la tête d'un effectif augmenté de 8 chanteurs et d'un orchestre de chambre, Jorge Losana dirige, avec la fougue qui le caractérise, un florilège de *villancicos* et *xácaras*, pièces religieuses festives et enivrantes qui viendront clore en beauté ce 45<sup>e</sup> Festival !

Les professionnels ayant participé à la formation « La pratique vocale comme moyen de transmission » sous la direction de Pierre-Louis Rétat et Alain Goudard vous proposent un préambule musical avant l'entrée dans l'Abbatale.

## ENSEMBLE CANTORÍA

INÉS ALONSO, VICTORIA CASSANO, SOPRANOS  
BELÉN HERRERO, JUAN MANUEL MORALES, ALTOS  
ORIOI GUIMERÀ, HAUTE-CONTRE  
LLUÍS ARRATIA, BARYTON  
VÍCTOR CRUZ, BARYTON BASSE  
IGNACIO RAMAL, PABLO ALBARRACÍN, VIOLONS  
MARC DE LA LINDE, VIOLE DE GAMBE  
JEREMY NASTASI, GUITARE  
PABLO FITZGERALD, THÉORBE  
CARLOTA PUPULIN, HARPE  
DANIEL GARAY, PERCUSSIONS  
JOAN SEGUÍ, CLAVECIN ET ORGUE  
JORGE LOSANA, TÉNOR ET DIRECTION

Le programme « Ambrony Jeunes Talents » bénéficie du soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Cantoría est un ensemble de la communauté Sustainable-EEEMERGING.



# Autour des concerts

## Clés d'écoute

L'œuvre, ses particularités, ce qu'elle raconte, le contexte historique dans lequel elle a été écrite, les musiciens qui vont l'interpréter, le compositeur... Le musicologue Maxime Marchand vous révèle tout ce qu'il y a d'indispensable à savoir avant d'entrer dans l'Abbatiale.

🕒 **Rendez-vous les samedis à 18h30 et les dimanches à 15h30.**

*Accès libre - Salle Monteverdi*

## Scènes amateurs

Un moment musical convivial en compagnie de trois ensembles amateurs du département de l'Ain

🕒 **Samedi 12 & 28 septembre et samedi 5 octobre à 16h et 19h30**

*Accès libre - Espace Festivaliers*

## Afters

Chaque samedi soir du Festival, après le concert de l'Abbatiale,

🕒 **retrouvons-nous dès 22h30 à l'After** gratuit proposé au bar du Festival !

*Accès libre - Espace Festivaliers*

# Autour des concerts

## Les visites

Pendant le Festival, découvrez l'Abbaye à travers une palette de visites et d'activités proposées par le Centre culturel de rencontre d'Ambronay. Point de départ des visites à l'accueil du Festival.

### Visites de l'Abbaye

De la sérénité du cloître gothique aux tours de défense, découvrez les différents usages de l'Abbaye à travers les siècles et leurs traces laissées dans les pierres et les boiseries.

○ **Dimanche 15 sept., 29 sept. et 6 oct., 14h30 Tarif 8 € (réduit 5 €)**

### Visites musicales de l'Abbaye

Au détour d'un couloir, à l'issue d'un passage voûté, au lointain dans les jardins... vos oreilles pourront discerner le son d'un violon ou d'une sacqueboute, tout en suivant la visite.

○ **Samedi 14 sept., 28 sept. et 5 oct., 16h30 Tarif 10 € (réduit 5 €)**

### Visites flash

Visitez un lieu incontournable de l'Abbaye d'Ambronay lors d'une visite éclair avec une médiatrice qui choisit le sujet en fonction de son humeur !

○ **Samedi 14 sept., 28 sept. et 5 oct., 15h, 15h30 Gratuit**

○ **Dimanche 15 et 29 sept., 14h, 16h15 Gratuit**

○ **Dimanche 6 oct., 14h Gratuit**





## Des ateliers pour tous !

*Gratuit et sur réservation à partir du 4 septembre, dans la limite des places disponibles.*

### Jonglerie contée

○ **Samedi 14 septembre à 15h,**  
*dans les jardins de l'Abbaye (en salle Lully en cas de pluie)*  
Avec Le Collectif Merci LaRattrape

Et si nous essayions de jongler avec des mots, des phrases, une histoire ? A partir de textes ou d'idées simples, le jonglage s'invente... Il sera parfois illustratif, parfois inspiré de l'ambiance ou de l'énergie du moment. Venez découvrir cette expérience accessible à tous !

### Chant

○ **Samedi 21 septembre à 15h, en salle Lully**  
Avec Caroline Adoumbou de la Compagnie Brin de Voix

Venez chanter ! Venez découvrir votre voix, venez vous préparer au concert du lendemain dimanche 22 septembre pour vibrer autour de grandes émotions !

### Jonglerie bruitée, le jonglage et l'usage de la voix

○ **Samedi 28 septembre à 15h,**  
*dans les jardins de l'Abbaye (en salle Lully en cas de pluie)*  
Avec Le Collectif Merci LaRattrape

À partir de figures simples, les participants mêleront texte, voix, beatbox et chant (pour les plus téméraires) et s'amuseront à croiser jonglerie et voix en s'amusant.

### La grande voisinerie - La voie est libre !

○ **Samedi 5 octobre à 15h,**  
*dans les jardins de l'Abbaye (en salle Lully en cas de pluie)*  
Avec la Compagnie L'Emballée

Une grande causerie où passé et futur seront l'objet d'échanges et de paroles, et où les récits de chacun susciteront l'imaginaire.

# Autour des concerts



## L'Espace Festivaliers

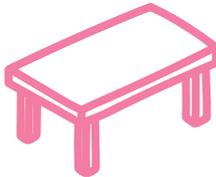
**Lieu de restauration, de détente, de partage, et surtout de convivialité, c'est le lieu où vous pourrez faire une pause et des rencontres !**

Chaque weekend un ou deux rendez-vous par journée sur une thématique spécifique. Tout est gratuit dans la limite des places disponibles.

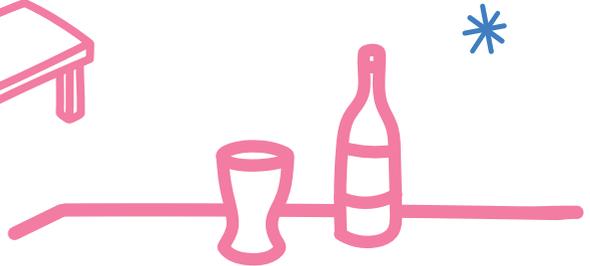
- **Un coin bibliothèque** et des ouvrages divers en accès libre.



- **Le mobilier de la Rénoverie** avec lequel vous pourrez repartir !



- **Activités en libre service pour les familles**  
*Samedi : 15h-19h*  
*Dimanche : 14h-17h*



- **Le bar et la Cantine du Logis** sont ouverts du vendredi soir au dimanche soir. Vous pouvez réserver votre repas auprès de la billetterie dès le 8 juin.  
*Les samedis de 14h à 18h et les dimanches de 13h30 à 17h.*

- **L'équipe de médiation propose des ateliers pour enfants et pour adultes** sur différentes thématiques (métiers d'art, encres végétales, contes et musique...)

○ Détails sur [www.ambronay.org](http://www.ambronay.org)

The background is a solid orange color. It features several thick, white, wavy lines that flow across the page. Some lines are curved and open at the ends, while others are more complex, with multiple undulating paths. The lines are positioned primarily in the upper and lower halves of the page, framing the central text.

# **infos pra- tiques**

## Achetez vos places

Ouverture des réservations pour les concerts **dès le samedi 8 juin** à partir de 10h sur place et sur [festival.ambronay.org](http://festival.ambronay.org), à partir de 14h par téléphone au **04 74 38 74 04**.

Ouverture des réservations pour les ateliers et les visites « Les voix de l'Abbaye » **à partir du mercredi 4 septembre**.

## Horaires d'ouverture de la billetterie

L'équipe de billetterie est à votre disposition du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30. À partir du samedi 14 septembre, la billetterie est ouverte en continu dès 10h, les samedis et dimanches.

## Se restaurer au Festival d'Ambronay

Du vendredi soir au dimanche midi retrouvez la restauration de La Cantine du Logis à l'Espace Festivaliers. Réservez votre repas auprès de la billetterie à partir du 8 juin !

## Venir aux concerts

### Centre culturel de rencontre d'Ambronay

Abbatiale & Salle Monteverdi  
Place de l'Abbaye  
01500 Ambronay

### Salle Polyvalente

Rue du Tram  
01500 Ambronay

## Transports

### Covoiturage :

Économique, écologique et convivial, la meilleure solution pour arriver à destination ! Pour faciliter vos trajets, un module de covoiturage a été mis en place sur notre site internet.

### Train :

Gare SNCF à Ambérieu-en-Bugey

### Vélo :

Piste cyclable d'Ambérieu-en-Bugey à Ambronay

## Parkings

Suivre : Parking Abbaye ou Parking salle polyvalente

Pour les personnes à mobilité réduite, suivre : Parking PMR, merci de vous annoncer à l'avance auprès de la billetterie afin de vous apporter le meilleur des accueils.

## LE CRÉDIT AGRICOLE CENTRE-EST

### PARTENAIRE HISTORIQUE

### DU FESTIVAL D'AMBRONAY



*Une entreprise avec le coeur  
qui bat au rythme de ses territoires*

## Se restaurer à Ambronay

- Sur un Air de Pizza, 56 Grande Rue  
04 74 36 84 84
- Auberge de l'Abbaye  
Place des Anciens Combattants  
04 74 46 42 54
- Le Pressoir  
Hameau de Coutelieu | 04 74 38 05 80
- L'Octroi, 134 Grande rue | 04 74 38 32 30
- La Maison d'Ambronay, Salon de thé,  
hébergement, 46 Grande rue  
07 82 32 90 79
- Le Mino Bar, Restauration rapide  
55 Grande rue | 04 74 46 40 03
- Magasin Spar, vente à emporter  
116 Grande rue
- Au Bureau, 2020 Route d'Ambérieu  
04 28 87 05 14
- Volfoni, 2020 Route d'Ambérieu

## Pour les hébergements

Nouveauté : Bô Hôtels à Ambronay !  
2020 route d'Ambérieu  
Tarif spécial pour les spectateurs du  
Festival !

Pour d'autres hébergements, merci de  
consulter [www.ain-tourisme.com](http://www.ain-tourisme.com)

## Sites remarquables à proximité

- Musée Mémoires d'Autrefois (0.2 km)
- Musée des Soieries Bonnet (6 km)
- Château des Allymes (10 km)
- Grottes de La Balme (20 km)
- Grottes du Cerdon (21 km)
- Cité médiévale de Pérouges (21 km)
- Monastère royal de Brou (27 km)
- Plateau de Hauteville (28km)

# Tarifs des concerts

## Abbatiale : tarifs en série selon les concerts

Les concerts dans l'Abbatiale sont aux tarifs en série selon la programmation, et le placement est numéroté ; voir plan ci-contre.

Les tarifs sont indiqués sur les pages des concerts.

**Série 1** — 65 € | 43 €

**Série 2** — 43 € | 23 €

**Série 3** — 23 € | 10 €

**Série 4** — 10 €

**Tarif réduit** — 7 €

## Salle Monteverdi

Les concerts en salle Monteverdi sont au tarif de 20 €, tarif réduit 7 €, le placement est libre.

## Salle polyvalente : tarif au choix

Soit 10 €, 15 € ou 20 € ! Cette tarification vous permet de choisir le prix qui vous convient, selon vos désirs, vos moyens, et votre envie d'exprimer votre soutien aux artistes et au Festival d'Ambronay. Le tarif réduit est à 5 €. Le placement est libre.

## Tarifs réduits

Pour tous les concerts, le tarif réduit est accordé sur présentation d'un justificatif pour les jeunes de moins de 26 ans, les bénéficiaires du RSA, les porteurs de la carte AAH.

## Billetterie solidaire

Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay facilite l'accès à toutes ses activités grâce à une billetterie solidaire qui permet d'assister gratuitement aux concerts et aux visites du Festival. Renseignez-vous auprès de la billetterie au 04 74 38 74 04.

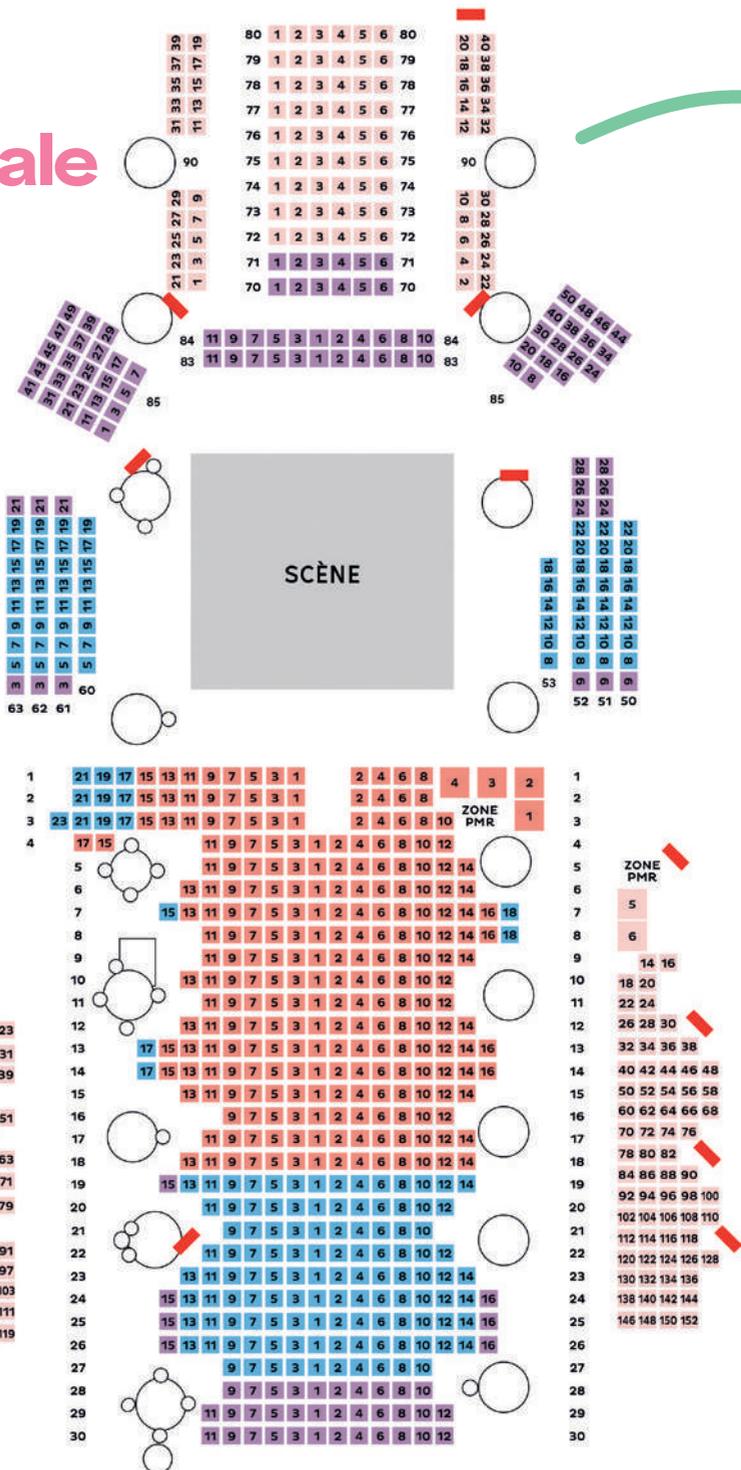
## La réservation

- L'achat des places se fait en ligne sur [ambronay.org](http://ambronay.org), sur place à la billetterie du CCR ou par téléphone au 04 74 38 74 04. Règlements acceptés : CB (hors American Express), espèces, chèques, Chèques Vacances, Chèque Culture, pass Culture, Pass'Réigion, Carte Jeunes 01.
- Les billets sont à retirer sur place : au moment de l'achat ou au dernier moment le jour de votre concert. Aucun envoi postal ne sera possible.
- Les places réservées et non réglées dans les six jours sont remises à la vente. Moins d'une semaine avant le concert, toute réservation doit faire l'objet d'un règlement immédiat.
- Les billets ne sont ni repris, ni échangés et aucun duplicata ne sera délivré.

# Plan de l'Abbatiale

Dans l'Abbatiale, toutes les places sont numérotées. Les places sans visibilité ou avec visibilité partielle bénéficient d'une retransmission vidéo.

- Série 1
- Série 2
- Série 3
- Série 4
- ◆ Écrans vidéo



# Conditions générales de vente

## **Modifications**

- La programmation étant établie longtemps à l'avance, la direction se réserve le droit de modifier spectacles, distributions, dates, heures, lieux et places en cas de nécessité impérieuse. Ces changements ne pourront pas donner lieu à remboursement.

## **Accès aux salles**

- **L'accès aux sites du Festival d'Ambronay** reste conditionné au strict respect des consignes émises par l'organisation du Festival. Le non-respect de ces mesures pourra entraîner l'exclusion du site, sans dédommagement.
- **Les portes ouvrent** 45 minutes avant le début du concert.
- **La majorité des lieux est accessible aux personnes en fauteuil roulant** (se renseigner auprès de la billetterie). Des emplacements spécifiques sont attribués. Merci de réserver directement au 04 74 38 74 04. Le nombre de places est limité. Merci de vous présenter 45 minutes, avant le début du concert. Notre équipe d'accueil vous accueillera personnellement.
- Les concerts de l'Abbatiale sont déconseillés aux enfants de moins de 6 ans.

## **Retard**

Par respect pour les artistes et du public, les portes d'accès sont fermées dès le début du concert. Les spectateurs retardataires perdent le bénéfice de leur place numérotée. Leur entrée au concert s'effectue soit au cours d'une pause, soit à l'entracte éventuel sur autorisation du personnel d'accueil.

## **Sécurité et confidentialité des données**

Toute réservation doit être nominative. Les informations communiquées sont indispensables à la prise en compte de votre demande : elles donnent lieu à l'exercice du droit d'accès et de rectification dans les conditions prévues par la loi informatique et libertés. Le droit d'accès s'exerce auprès de notre siège social.

## **Horaires**

Ils varient selon les jours. Pensez à bien vérifier votre confirmation de réservation reçue par mail.

## **Images, prises de son**

Les photographies et les enregistrements sont interdits pendant les concerts.

# L'équipe pendant le Festival

## Direction

**Isabelle Battioni**, directrice générale

**Pierre Bornachot**, directeur adjoint - délégué artistique

## Pôle moyens généraux

**Vanessa Löw**, administratrice générale

**Julie Bosc**, chargée d'administration

**Valérie Lombard**, responsable comptable

**Marie-Pierre Rigollet**, assistante comptable

**Wilan Arab**, assistant comptable alternant

**Isabelle Garioud**, responsable exploitations

**Udo Nippert**, technicien de maintenance sécurité et assistance régie

## Pôle territoire et participation

**Marina Roche Lecca**, directrice du pôle territoire et participation

**Mathilde Oudin**, responsable de l'action culturelle territoriale

**Alice de Villeblanche**, attachée d'action culturelle et de médiation

**Marie Rand**, médiatrice du patrimoine

**Céleste Guerin**, stagiaire médiation

## Pôle programmation culturelle et formation

**Pierre Bornachot**, directeur du pôle programmation culturelle et formation

**Eva Gaillard**, responsable de production et de coordination logistique

**Juliette Brasseur**, assistante de production

**Pauline Delaunay**, stagiaire production

**Nicolas Bertrand**, coordinateur Sustainable-EEEMERGING

**Inés Maquedano Cardenal**, stagiaire coordination S-EEE

**Isabelle Didier**, direction technique évènementiel

## Département communication, marketing numérique

**Marie Isserel**, responsable département communication et marketing

**Carine Adam**, chargée de communication

**Amélie Koehl**, stagiaire communication

### Prestataires communication :

**Accent tonique - Véronique Furlan**, attachée de presse nationale et internationale

**Pictoria - Bertrand Pichène**, photographe

**Mailys Mathieu**, community manager S-EEE

## Département développement des ressources

**Arnaud Bayard**, responsable du développement commercial des publics

**Valentine Allefredse**, agent d'accueil et de billetterie

**Eva Bourly**, stagiaire développement commercial et touristique

**Isabelle Garioud**, responsable séminaires

## Pôle technique

**Isabelle Didier** directrice technique

**Julie Lopez**, régisseuse de site

**Étienne Gachet, Morgan Arnault**, régisseurs de production

**Célia Lefevre, Lucie Thevenet**, chargées de production

**Morgane Bazoge, Frank Ben Oliel, Laurent Michel,**

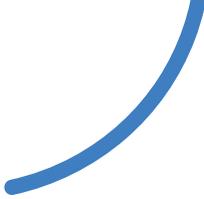
**Fabien Roux, Patrice Royer, Fabrice Tremoulu et**

**Maxime Zauzig**, techniciens plateau

**Gregory Dubus**, technicien vidéo

**Patrick Trassy**, régisseur son

# Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay



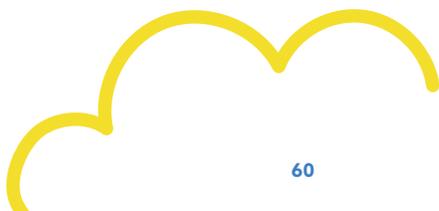
À Ambronay, dans l'Ain, le Centre culturel de rencontre (CCR) vous accueille toute l'année autour d'activités multiples : Festival de musique baroque, expositions, visites de l'Abbaye, concerts, escape games ou ateliers.

► Un monument historique riche de toutes ses vies

Lieu de patrimoine multi-activités, le Centre culturel de rencontre est aussi un lieu de résidences d'artistes, d'insertion professionnelle, de médiation culturelle et de participation.

C'est grâce à ces activités artistiques et culturelles que le CCR fait vivre l'Abbaye bénédictine d'Ambronay, haut lieu de patrimoine et d'histoire fondé au IX<sup>e</sup> siècle. La mission de développer un projet artistique et culturel en synergie avec un site patrimonial majeur est inscrite dans le label « centre culturel de rencontre » qu'Ambronay a obtenu en 2003.

En France, il existe 24 Centres culturels de rencontre, un label d'état attribué par le Ministère de la Culture.





> Un patrimoine préservé  
et réinventé grâce à un  
projet artistique et  
culturel

> Un lieu de rencontre :

- entre les publics et les artistes,
- entre les disciplines artistiques,
- entre les artistes locaux  
et les artistes étrangers
- entre toutes personnes curieuses

> Un lieu ancré sur son territoire  
et ouvert aux habitants,  
qui favorise la participation

> Un lieu de formation  
et d'insertion professionnelle

> Un espace de liberté  
de création pour les artistes

# Devenez mécènes !

## **Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay et l'entreprise : Une même volonté d'entreprendre**

La vitalité du Centre culturel de rencontre d'Ambronay et son évolution reposent sur la volonté d'entreprendre et l'esprit d'initiative qui l'animent depuis plus de trente ans. Le lien avec le monde économique est une constante depuis les débuts du Festival, en 1980. Le Centre culturel de rencontre souhaite prendre en compte les transformations de la société dans ses actions, valoriser les patrimoines, partager largement la culture et accompagner l'insertion professionnelle des jeunes artistes en leur offrant le temps et l'approfondissement nécessaires à la réalisation de leurs projets. Associer les entreprises à son développement permet au Centre culturel de rencontre de garantir à ses projets le soutien d'acteurs dynamiques de la vie économique et de partager un intérêt commun pour la vitalité de nos territoires et leur rayonnement.

## **Chaque soutien compte !**

L'engagement de chaque mécène et donateur permet notamment de :

### **→ Soutenir des activités en contribuant à**

- un moment du Festival : un concert, un week-end ou tout le Festival !
- des rendez-vous musicaux de fin de résidence
- depuis 2023, des actions autour du territoire et du patrimoine

### **→ Soutenir des valeurs en contribuant à**

- l'incubation des jeunes artistes avec des concerts « tremplin »
- l'émergence et la formation continue des jeunes artistes à haut potentiel
- la recherche de nouvelles formes de concerts et l'innovation
- des actions de démocratisation culturelle avec l'amélioration de l'accessibilité pour tous

## **Qui contacter ?**

Isabelle Battioni, directrice générale : [isabelle.battioni@ambronay.org](mailto:isabelle.battioni@ambronay.org)

## Ils nous soutiennent

Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay remercie ses mécènes, partenaires membres du club d'entreprises pour leur engagement et leur fidélité

Le Centre culturel de rencontre bénéficie du soutien de



## CLUB D'ENTREPRISES

Mécène principal



Membre associé



Membre et partenaires

- Alfa 3A
- Atelier Hanggi
- Audio Technique
- Biscuits Bouvard
- Bô Hôtel
- CHEVAL Paysages
- Clear Channel
- Comimpress
- Colas, Etablissement Bourg-en-Bresse
- Cosinus
- EDF Hydraulique Jura-Bourgogne
- Fermob
- Fleurs de thé
- Granulats Vicat
- Groupe Brunet Eco-aménagement
- Hexagram
- Les Îles Toiles Nomades
- Mingat Location
- Quartèse Avocats, Lyon
- Recyclerie La Rénoverie
- Roset-SA
- Sécuri +
- Semcoda
- Syndicat des Vins du Bugey
- Tebior

Le programme **SUSTAINABLE EEEMERGING** est soutenu par



Le programme **Ambronay Jeunes Talents France** est soutenu par



## Réseaux



## Médias



# Partenaires

**Le Festival d'Ambronay a trouvé un écrin idéal dans l'acoustique de l'Abbatiale, qui est l'église de la paroisse d'Ambronay.**

Nous remercions **le père Daniel-Paul Bilis, curé d'Ambronay**, qui nous permet d'y accueillir ces concerts. **Merci également aux Sapeurs-pompiers d'Ambronay** pour leur travail pendant l'événement, ainsi qu'à la Mairie et associations d'Ambronay et la Mairie de Neuville-sur-Ain.

## Partenaires du projet européen Sustainable-EEEMERGING

- Internationale Händel-Festspiele Göttingen (Allemagne)
- Helsinki Baroque Orchestra (Finlande)
- Athens Conservatoire (Grèce)
- Udruga Festival Kvarner (Croatie)
- Ghislierimusic - Centro di Musica Antica (Italie)
- Rīgas Senās mūzikas centrs (Lettonie)
- Festival de Torroella de Montgrí (Espagne)
- Academia de Musica de Espinho (Portugal)
- Pro Progressione (Hongrie)
- The Green Room (France)
- All'Improviso festival (Pologne)
- International Centre of Slavic Music Brno (République tchèque).



## Partenaires musique

- CNM - Centre national de la Musique
- CNSMD - Conservatoire national supérieur de Musique et de Danse de Lyon
- OHSJA - Orchestre d'Harmonie Saint-Jean-le-Vieux Ambronay

## Partenaires de l'Espace Festivaliers

- La Rénoverie
- Mémoire d'Autrefois
- La Bibliothèque d'Ambronay
- Fermob

# Mentions obligatoires

**P.15** L'ensemble Près de votre oreille est soutenu par le mécénat musique de la Caisse des dépôts depuis 2020 et par la Fondation Orange depuis janvier 2024.

**P.16** L'ensemble Canticum Novum est conventionné par le Ministère de la Culture DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Département de la Loire et la Ville de Saint-Étienne. Canticum Novum est membre de la FEVIS. Canticum Novum reçoit ponctuellement l'appui de l'Adami. L'Adami gère et fait progresser les droits des artistes-interprètes en France et dans le monde. Elle les soutient également financièrement pour leurs projets de création et de diffusion. Canticum Novum reçoit par ailleurs le soutien régulier du CNM et de la SPEDIDAM.

**P.17** L'ensemble I Gemelli reçoit le soutien de la Fondation Orange. Madame Aline Foriel-Destezet est mécène principal de l'ensemble.

**P.18** TRAM des Balkans est soutenu par le CNM, la SPEDIDAM, la SPP, l'ADAMI, le Département de l'Isère et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

**P.19** L'ensemble Jupiter est soutenu par la Fondation Orange, Le Centre National de la Musique (CNM), L'ADAMI, La Spedidam et Cartier. L'ensemble Jupiter remercie également tous ses donateurs individuels. L'ensemble Jupiter est en résidence à la Fondation Singer-Polignac et membre de la Févis et de Profedim.

**P.24** Spirito est en convention triennale avec le Ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Lyon. Cette saison est soutenue par la Maison de la Musique Contemporaine et le Centre National de la Musique. Spirito est membre de la Fevis, du Profedim, d'Arviva et d'Auvergne-Rhône-Alpes Spectacle Vivant.

**P.26** Texte d'après le conte original de Hans Christian Andersen Musiques de Vincent Bouchot, Maurice Ravel, Jean-Baptiste Cappus, Jean-Baptiste de Bousset. Production La Rêveuse. Coproduction Jeux de Vilains, Culture 70, Ville d'Avoine/La Générale des Mômes, Ville de Beaugency. Ce projet s'inscrit dans le dispositif Parcours de Production Solidaire de la Région Centre-Val de Loire 2020-21, et est soutenu par la Ville d'Orléans et le CNM-Centre National de la Musique. Mécénat Musical Société Générale est mécène du projet La Musique des oiseaux en 2020-21. La DRAC Bourgogne-Franche Comté a permis le financement de la commande à l'écriture musicale auprès de Vincent Bouchot dans le cadre du Plan de relance 2021. La Rêveuse bénéficie du soutien du Ministère de la Culture (DRAC Centre-Val de Loire) et de la Région Centre-Val de Loire au titre de l'aide aux ensembles conventionnés, ainsi que de la Ville d'Orléans. La Rêveuse reçoit également le soutien ponctuel du CNM-Centre National de la Musique, de la Spedidam, de l'Adami et de la SACEM. L'ensemble est membre de la FEVIS (Fédération des ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés), du syndicat Profedim (Syndicat professionnel des Producteurs, Festivals, Ensembles, Diffuseurs Indépendants de Musique) et du REMA.

**P.27** Le Consort est en résidence à la Fondation Singer-Polignac.

**P.33** Les Arts Florissants sont soutenus par l'État, Direction régionale des affaires culturelles (DRAC) des Pays de la Loire, le Département de la Vendée et la Région des Pays de la Loire. La Selz Foundation est leur Mécène Principal. Aline Foriel-Destezet et Les American Friends of Les Arts Florissants sont Grands Mécènes. Depuis 2015, Les Arts Florissants sont accueillis en résidence à la Philharmonie de Paris et sont par ailleurs labellisés Centre Culturel de Rencontre.

**P.34** L'Ensemble La Néréide est en résidence à la Fondation Singer-Polignac et au festival de Saint-Denis.

**P.35** Une production L'Arbre Canapas, collectif de musiciens. L'Arbre Canapas est subventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le département de l'Ain, la ville de Bourg-en-Bresse, la Sacem et la Spedidam.

En coproduction avec la Scène nationale de Bourg-en-Bresse, le Centre culturel de rencontre d'Ambronay, La Rampe - La Ponatières, l'EPCC Travail & Culture, La Coloc de la Culture & Le

Train Théâtre, scène conventionnée d'intérêt national art & création chanson francophone de Portes-lès-Valence. Avec le soutien de la SACEM et par la compagnie ACTA dans le cadre du dispositif Pépite, pôle d'accompagnement à la création jeune public.

**P.36** L'ensemble Cappella Mediterranea est soutenu par le Ministère de la Culture - DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, la ville de Genève, une fondation familiale suisse, une fondation privée genevoise, et par son cercle d'Amis et son cercle des Entrepreneurs avec Diot-Siaci, Chatillon Architectes, Synapsys, Quinten et 400 Partners. Madame Aline Foriel-Destezet est la mécène principale de Cappella Mediterranea. L'ensemble est membre de la Fevis (Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés) et du CNM (Centre National de la Musique).

Le Chœur de Chambre de Namur bénéficie du soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles (service de la musique et de la danse), de la Loterie Nationale, de la Ville et de la Province de Namur. Il bénéficie du soutien du Port Autonome de Namur. Avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique et d'Inver Tax Shelter

**P.37** L'ensemble Canticum Novum est conventionné par le Ministère de la Culture DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Département de la Loire en Rhône-Alpes et la Ville de Saint-Étienne. Canticum Novum reçoit ponctuellement l'appui de l'Adami. L'Adami gère et fait progresser les droits des artistes-interprètes en France et dans le monde. Elle les soutient également financièrement pour leurs projets de création et de diffusion. Canticum Novum reçoit par ailleurs le soutien régulier du FCM et de la SPEDIDAM.

**P.38** Production Les Cris de Paris. Coproduction CCR d'Ambronay. Commande à Francesca Verunelli par Les Cris de Paris & le CCR d'Ambronay. Création au Festival d'Ambronay en septembre 2024.

**P.40** Les Talens Lyriques sont soutenus par le ministère de la Culture-Drac Île-de-France, la Ville de Paris et le Cercle des Mécènes. L'Ensemble remercie ses Grands Mécènes : la Fondation Annenberg / GRoW - Gregory et Regina Annenberg Weingarten, Madame Aline Foriel-Destezet, et la Fondation Société Générale C'est vous l'avenir. L'Ensemble est régulièrement soutenu pour son rayonnement national et international et ses productions discographiques par le Centre

National de la Musique  
Les Talens Lyriques sont depuis 2011 artistes associés, en résidence à la Fondation Singer-Polignac.

Les Talens Lyriques sont membres fondateurs de la FEVIS (Fédération des ensembles vocaux et instrumentaux spécialisés) et de PROFEDIM (Syndicat professionnel des producteurs, festivals, ensembles, diffuseurs indépendants de musique).

**P.41** L'Assemblée est en résidence à la Ville de Châtelleraut.

**P.42** L'ensemble None est soutenu par le Ministère de la Culture - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France, la Sacem, l'Adami et la Région Ile-de-France.

**P.43** L'Arpeggiata est membre de la Fevis (Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés) et du PROFEDIM - Syndicat Professionnel des Producteurs, Festivals, Ensembles, Diffuseurs Indépendants de Musique.

**P.45** Les Voix Animées sont soutenues par la Ville de Toulon, le Centre National de la Musique, la Drac Provence-Alpes-Côte d'Azur, la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département du Var, la Métropole Toulon Provence Méditerranée, la Commune de Thoronet et la Spedidam.

Le ciné-concert « Charlot, Octave & Bobine » est une co-production Les Voix Animées / FIMé Festival International des Musiques d'Écran. Avec le soutien de la Spedidam.

**P.46** Cantoria est soutenu par Acción Cultural Española, l'Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), et l'Instituto de las Industrias Culturales y las Artes de Murcia (ICA). Ce programme est le résultat d'une collaboration avec l'Instituto Complutense de las Ciencias Musicales (ICCMU) et le festival Espurnes Baroques.

## Crédits photos

V. Arbelet (P.26), Julien Benhamou (P.27), Judith Chomel (P.37), Guillaume Ducreux (P.24), Pierre Grasset (P.16), Erol Gum (P.28), Hélène Hanon (P.15), Eric Larrayadiou (P.40), Clemens Manser (P.14), JF Mariotti (P.38), Jean-Baptiste Millot (P.34), Michal Novak (P.17, 43), Aline Paley (P.36), Bertrand Pichène (P.25, 29, 32, 33, 41, 46, 66), Jean-Pierre Stintzy (P.42), Cordula Trembl (P.19), Bernard Vansteenberghe (P.45), Renaud Vezin (P.18), Eric Wattinne (P.44).



# Le Concert du soir

Tous les soirs, un concert enregistré dans les plus grandes salles du monde

photo : © Christophe Abramowitz / RF

**Du lundi au dimanche à 20h**

À écouter et en streaming sur le site de **France Musique** et sur l'appli **Radio France**



AMBRONAY

CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

Place de l'Abbaye, 01500 Ambronay

04 74 38 74 04

[ambronay.org](http://ambronay.org)



Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay est soutenu par



PREFÊTE  
DE LA RÉGION  
AUVERGNE-  
RHÔNE-ALPES

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

AIN<sup>01</sup>  
le Département

Un site patrimonial du Département de l'Ain